

Sunday Service 主日崇拜  
Sunbridge Road Mission  
Gaynor Street, Bradford, BD1 2LF

Church House 教會屋  
8 Ashgrove, Great Horton Road  
Bradford, BD7 1BN



Bradford Chinese  
Christian Church  
百福華人基督教會

Church Pastor Rev Irene Chan Tel 電話 07930 241 998  
教會牧師 陳月明牧師 Email 電郵 irene.chan@bccc.org.uk

**2013 主題：按著真理敬拜，隨上主心意事奉**

**08/12/2013 15/12/2013 22/12/2013**

**01:30 pm 主日崇拜**

崇拜講題	真愛何處尋?	一家事主	和平之君
主席	COCM	English Friday	Jacky Xu
敬拜	COCM	English Friday	Xiao Mei
歡迎	COCM	English Friday	Mandarin Sunday
司事	COCM	English Friday	Mandarin Sunday
主席翻譯	COCM	English Friday	Men Ying
敬拜翻譯	COCM	English Friday	Jacky Xu
投影員	COCM	Grace Law / Jody	Johnny
講員	COCM	Pastor Irene Chan	Pastor Irene Chan
講員翻譯	COCM	Fun	Kevin Zhang
聖餐司事	-	Mr & Mrs Li	-
司琴	COCM	Bee	Ben
結他	-	-	-

**02:10 pm 主日學**

幼兒班	Alice	Alice	Nil
兒童班	Fun	Margot/Meng Ying	Margot
青少年班	TBC	TBC	TBC

**03:00 pm 茶點**

主持	Johnny/Jacky	Kenneth/Kevin Z	Johnny/Chapman
茶點預備	Xue Bin & Li Zhu's	Mr & Mrs Li's group	Gordon & Yuen Tai's
茶點組員	Bob, Jacky Xu, Mun Yin, Yan Yan, Pauline	Kenneth, Alice, Siu Mei, Jian Ping, Xia Huang, Zhi, Kevin Z	Kelly, Xiao Qin, Elisabeth, Hui Hui, Janet

**04:00 pm 祈禱會**

www.bccc.org.uk info@bccc.org.uk Tel 01274 735 682 Registered Charity No. 1097657

Sunday Service 主日崇拜  
Sunbridge Road Mission  
Gaynor Street, Bradford, BD1 2LF

Church House 教會屋  
8 Ashgrove, Great Horton Road  
Bradford, BD7 1BN



Bradford Chinese  
Christian Church  
百福華人基督教會

Church Pastor Rev Irene Chan Tel 電話 07930 241 998  
教會牧師 陳月明牧師 Email 電郵 irene.chan@bccc.org.uk

**2013 主題：按著真理敬拜，隨上主心意事奉**

**08/12/2013 15/12/2013 22/12/2013**

**01:30 pm 主日崇拜**

崇拜講題	真愛何處尋?	一家事主	和平之君
主席	COCM	English Friday	Jacky Xu
敬拜	COCM	English Friday	Xiao Mei
歡迎	COCM	English Friday	Mandarin Sunday
司事	COCM	English Friday	Mandarin Sunday
主席翻譯	COCM	English Friday	Men Ying
敬拜翻譯	COCM	English Friday	Jacky Xu
投影員	COCM	Grace Law / Jody	Johnny
講員	COCM	Pastor Irene Chan	Pastor Irene Chan
講員翻譯	COCM	Fun	Kevin Zhang
聖餐司事	-	Mr & Mrs Li	-
司琴	COCM	Bee	Ben
結他	-	-	-

**02:10 pm 主日學**

幼兒班	Alice	Alice	Nil
兒童班	Fun	Margot/Meng Ying	Margot
青少年班	TBC	TBC	TBC

**03:00 pm 茶點**

主持	Johnny/Jacky	Kenneth/Kevin Z	Johnny/Chapman
茶點預備	Xue Bin & Li Zhu's	Mr & Mrs Li's group	Gordon & Yuen Tai's
茶點組員	Bob, Jacky Xu, Mun Yin, Yan Yan, Pauline	Kenneth, Alice, Siu Mei, Jian Ping, Xia Huang, Zhi, Kevin Z	Kelly, Xiao Qin, Elisabeth, Hui Hui, Janet

**04:00 pm 祈禱會**

www.bccc.org.uk info@bccc.org.uk Tel 01274 735 682 Registered Charity No. 1097657

Sunday Service 主日崇拜  
Sunbridge Road Mission  
Gaynor Street, Bradford, BD1 2LF

Church House 教會屋  
8 Ashgrove, Great Horton Road  
Bradford, BD7 1BN



Bradford Chinese  
Christian Church  
百福華人基督教會

Church Pastor Rev Irene Chan Tel 電話 07930 241 998  
教會牧師 陳月明牧師 Email 電郵 irene.chan@bccc.org.uk

2013 Theme: Worship God in truth and serve Him in His power and will

08/12/2013 15/12/2013 22/12/2013

### 01:30 pm Sunday Service

Topic	Where to find true love?	We will serve the Lord	The Prince of Peace
Chairing	COCM	English Friday	Jacky Xu
Worship	COCM	English Friday	Xiao Mei
Welcoming	COCM	English Friday	Mandarin Sunday
Steward	COCM	English Friday	Mandarin Sunday

Chair Interpreter	COCM	English Friday	Men Ying
W.ship Interpreter	COCM	English Friday	Jacky Xu
Projectionist	COCM	Grace Law / Jody	Johnny
Speaker	COCM	Pastor Irene Chan	Pastor Irene Chan
Speaker Interpreter	COCM	Fun	Kevin Zhang
Communion	-	Mr & Mrs Li	-

Pianist	COCM	Bee	Ben
Guitarist	-	-	-

### 02:10 pm Sunday School

Creche	Alice	Alice	Nil
Children	Fun	Margot/Meng Ying	Margot
Youth	TBC	TBC	TBC

### 03:00 pm Tea Fellowship

Chair	Johnny/Jacky	Kenneth/Kevin Z	Johnny/Chapman
Preparation	Xue Bin & Li Zhu's	Mr & Mrs Li's group	Gordon & Yuen Tai's
Group Members	Bob, Jacky Xu, Mun Yin, Yan Yan, Pauline	Kenneth, Alice, Siu Mei, Jian Ping, Xia Huang, Zhi, Kevin Z	Kelly, Xiao Qin, Elisabeth, Hui Hui, Janet

### 04:00 pm Prayer Meeting

www.bccc.org.uk info@bccc.org.uk Tel 01274 735 682 Registered Charity No. 1097657

Sunday Service 主日崇拜  
Sunbridge Road Mission  
Gaynor Street, Bradford, BD1 2LF

Church House 教會屋  
8 Ashgrove, Great Horton Road  
Bradford, BD7 1BN



Bradford Chinese  
Christian Church  
百福華人基督教會

Church Pastor Rev Irene Chan Tel 電話 07930 241 998  
教會牧師 陳月明牧師 Email 電郵 irene.chan@bccc.org.uk

2013 Theme: Worship God in truth and serve Him in His power and will

08/12/2013 15/12/2013 22/12/2013

### 01:30 pm Sunday Service

Topic	Where to find true love?	We will serve the Lord	The Prince of Peace
Chairing	COCM	English Friday	Jacky Xu
Worship	COCM	English Friday	Xiao Mei
Welcoming	COCM	English Friday	Mandarin Sunday
Steward	COCM	English Friday	Mandarin Sunday

Chair Interpreter	COCM	English Friday	Men Ying
W.ship Interpreter	COCM	English Friday	Jacky Xu
Projectionist	COCM	Grace Law / Jody	Johnny
Speaker	COCM	Pastor Irene Chan	Pastor Irene Chan
Speaker Interpreter	COCM	Fun	Kevin Zhang
Communion	-	Mr & Mrs Li	-

Pianist	COCM	Bee	Ben
Guitarist	-	-	-

### 02:10 pm Sunday School

Creche	Alice	Alice	Nil
Children	Fun	Margot/Meng Ying	Margot
Youth	TBC	TBC	TBC

### 03:00 pm Tea Fellowship

Chair	Johnny/Jacky	Kenneth/Kevin Z	Johnny/Chapman
Preparation	Xue Bin & Li Zhu's	Mr & Mrs Li's group	Gordon & Yuen Tai's
Group Members	Bob, Jacky Xu, Mun Yin, Yan Yan, Pauline	Kenneth, Alice, Siu Mei, Jian Ping, Xia Huang, Zhi, Kevin Z	Kelly, Xiao Qin, Elisabeth, Hui Hui, Janet

### 04:00 pm Prayer Meeting

www.bccc.org.uk info@bccc.org.uk Tel 01274 735 682 Registered Charity No. 1097657

## 感恩與禱告

- 1 请为英国东岸受飓风影响的灾民祈祷，和救援物资能顺利抵达。
- 2 祈求神保守Chapman在Isle\_of\_Man接受实习培训时一切顺利。他将于13年12月13日返回百福。
- 3 祈求神在新的学年带来更多的新学生和基督徒参加我们教会的聚会。求神带领我们接触到更多百福华人及学生。
- 4 为我们的教会祷告，求神指引我们教会的计划与方向，并引领我们教会在属灵上成长，在百福履行祂的大使命。
- 5 继续为Allen Williams的癌症康复和他妹妹的健康祈祷。
- 6 继续为Johnny，Fun，薛斌的长期健康祈祷。
- 7 请为主日学老师和同学祈祷，求神大大赐福予百福教会的主日学事工。
- 8 为菲律宾台风吹袭后的援助和救援行动祷告。垦切为菲律宾祷告，尤其在这困难阶段。
- 9 为中东和非洲的和平与秩序祈祷。求神在肯尼亚最近发生的悲惨事件后更保护祂的子民，免受恐怖袭击。

## 報告

- 1 我们向Hui\_Hui告别，她下周将到汤顿预备她新的工作。愿神祝福她及在Somerset好好安顿下来。
- 2 若你愿意捐助受菲律宾台风影响的灾民，请将金钱放在Youth Hall的奉献箱内。
- 3 从9/9至24/11，BCCC收入：£6,596.61，支出：£4,658.14 盈餘：£1,938.47

## 感恩與禱告

- 1 请为英国东岸受飓风影响的灾民祈祷，和救援物资能顺利抵达。
- 2 祈求神保守Chapman在Isle\_of\_Man接受实习培训时一切顺利。他将于13年12月13日返回百福。
- 3 祈求神在新的学年带来更多的新学生和基督徒参加我们教会的聚会。求神带领我们接触到更多百福华人及学生。
- 4 为我们的教会祷告，求神指引我们教会的计划与方向，并引领我们教会在属灵上成长，在百福履行祂的大使命。
- 5 继续为Allen Williams的癌症康复和他妹妹的健康祈祷。
- 6 继续为Johnny，Fun，薛斌的长期健康祈祷。
- 7 请为主日学老师和同学祈祷，求神大大赐福予百福教会的主日学事工。
- 8 为菲律宾台风吹袭后的援助和救援行动祷告。垦切为菲律宾祷告，尤其在这困难阶段。
- 9 为中东和非洲的和平与秩序祈祷。求神在肯尼亚最近发生的悲惨事件后更保护祂的子民，免受恐怖袭击。

## 報告

- 1 我们向Hui\_Hui告别，她下周将到汤顿预备她新的工作。愿神祝福她及在Somerset好好安顿下来。
- 2 若你愿意捐助受菲律宾台风影响的灾民，请将金钱放在Youth Hall的奉献箱内。
- 3 从9/9至24/11，BCCC收入：£6,596.61，支出：£4,658.14 盈餘：£1,938.47

## Thanksgiving and Prayers

- <sup>1</sup> Pray for the UK storm victims along the East coast and that the relief aids will be smoothly provided for them.
- <sup>2</sup> Pray that Chapman has a blessed practical training in Isle of Man. He will be back on 13 Dec 13.
- <sup>3</sup> Pray that God may bring more new students & christians to our church. Pray that God will lead us to reach out to more students & other people in the city in the new academic year.
- <sup>4</sup> Pray for our church that God will show us His plans & directions in our church ministry and guide our church to grow spiritually and fulfil His Great Commission in Bradford.
- <sup>5</sup> Continue to pray for Allen Williams's remission from cancer & his sister's health.
- <sup>6</sup> Continue to pray for the long term health of Johnny, Fun, & Xue Bin.
- <sup>7</sup> Pray for the Sunday School & all the children & teachers and this ministry will be greatly blessed by God.
- <sup>8</sup> Pray for the aid & rescue operation in the Philippines in the aftermath of Typhoon Haiyan. Pray for the Philippines at this difficult time.
- <sup>9</sup> Pray for peace & order in the Middle East & Africa. Pray also for God's protection from terrorism upon His people in wake of the recent tragic event in Kenya.

## Announcements

- <sup>1</sup> We say farewell to Hui Hui who is moving down to Taunton next week for her new job. May God's blessings go with her and she 'll settle down well in Somerset.
- <sup>2</sup> A collection box is placed in the youth hall for your free will donations for aids to the Philippines Typhoon victims.
- <sup>3</sup> From 9/9 to 24/11, BCCC Income: £6,596.61, Expenses: £4,658.14  
Surplus: £1,938.47

## Thanksgiving and Prayers

- <sup>1</sup> Pray for the UK storm victims along the East coast and that the relief aids will be smoothly provided for them.
- <sup>2</sup> Pray that Chapman has a blessed practical training in Isle of Man. He will be back on 13 Dec 13.
- <sup>3</sup> Pray that God may bring more new students & christians to our church. Pray that God will lead us to reach out to more students & other people in the city in the new academic year.
- <sup>4</sup> Pray for our church that God will show us His plans & directions in our church ministry and guide our church to grow spiritually and fulfil His Great Commission in Bradford.
- <sup>5</sup> Continue to pray for Allen Williams's remission from cancer & his sister's health.
- <sup>6</sup> Continue to pray for the long term health of Johnny, Fun, & Xue Bin.
- <sup>7</sup> Pray for the Sunday School & all the children & teachers and this ministry will be greatly blessed by God.
- <sup>8</sup> Pray for the aid & rescue operation in the Philippines in the aftermath of Typhoon Haiyan. Pray for the Philippines at this difficult time.
- <sup>9</sup> Pray for peace & order in the Middle East & Africa. Pray also for God's protection from terrorism upon His people in wake of the recent tragic event in Kenya.

## Announcements

- <sup>1</sup> We say farewell to Hui Hui who is moving down to Taunton next week for her new job. May God's blessings go with her and she 'll settle down well in Somerset.
- <sup>2</sup> A collection box is placed in the youth hall for your free will donations for aids to the Philippines Typhoon victims.
- <sup>3</sup> From 9/9 to 24/11, BCCC Income: £6,596.61, Expenses: £4,658.14  
Surplus: £1,938.47